



UQAM



TRAVAILLEURS SOCIAUX ET SOINS PALLIATIFS : PRATIQUES D'ACCOMPAGNEMENT DES PERSONNES IMMIGRANTES EN FIN DE VIE AU QUÉBEC

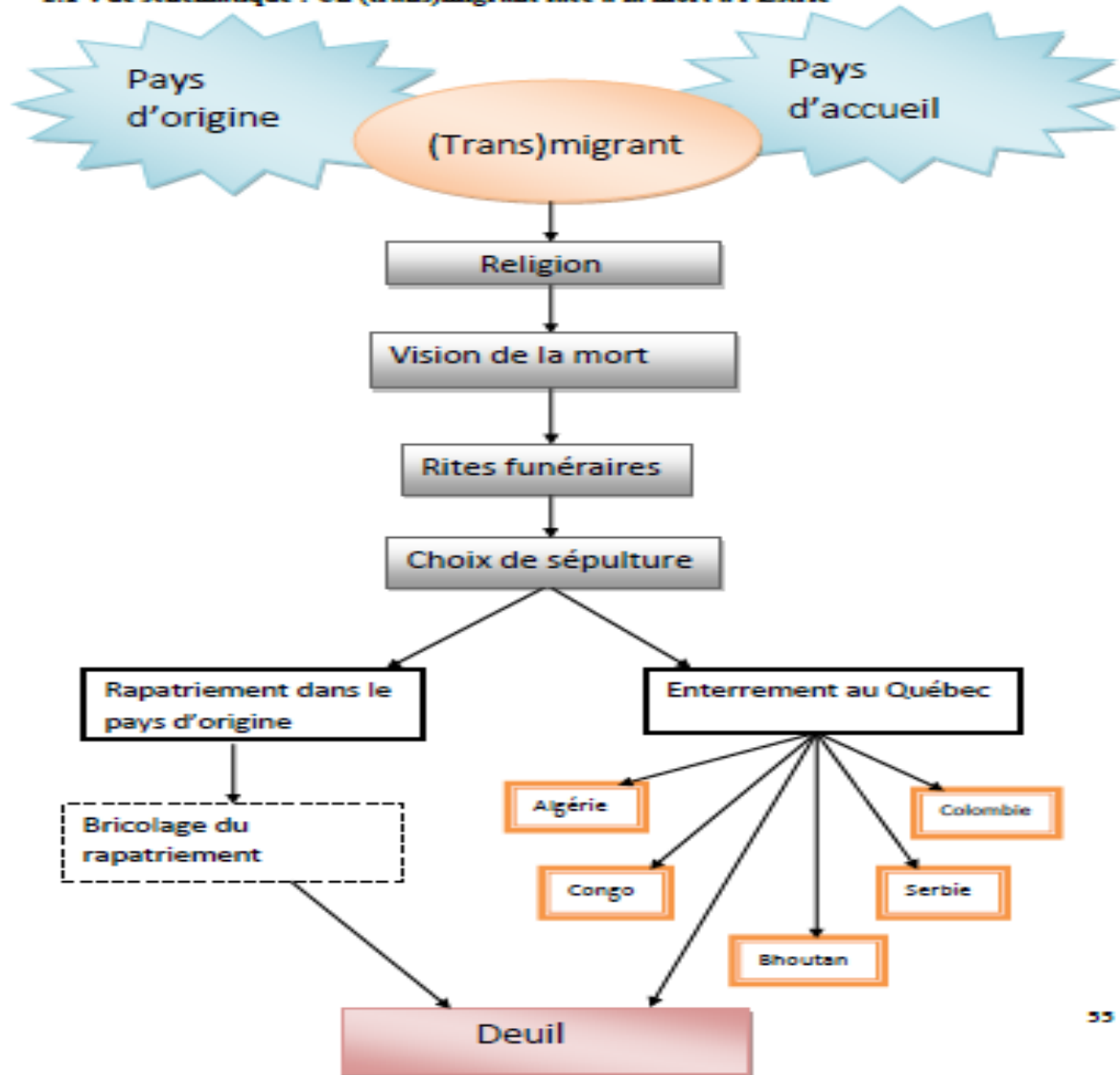
- Javorka Zivanovic, T.S., Ph.D
- Professeure associée à l'UQAM
- Réseau québécois de recherche
en soins palliatifs et de fin de vie
- 19 février 2026



PLAN DE LA PRÉSENTATION

- Contexte et origine du sujet
- Pertinence et problématique
- Méthodologie
- Résultats
 - Les points saillants
 - Les quatre logiques de pratique
- Recommandations pratiques
- Conclusion

2.1 Vue schématique : Un (trans)migrant face à la mort à l'Estrie



33

LE CHOIX DU SUJET

ESSAI

- Le vécu et les besoins des communautés culturelles lors d'un décès au Québec : Perspectives d'accompagnement pour le travail social

PROFESSIONNELLE DE RECHERCHE

- « Les femmes âgées immigrantes et leur rapport au vieillissement » UQAM, Michèle Charpentier, Anne Quéniart et Michèle Vatz-Laaroussi, (2011 à 2014).
- « Deuil des immigrants : réseaux transnationaux et pratiques rituelles funéraires », UQAM, Lilyane Rachédi, Ph.D, École de travail social, (2014 à 2016),
- « La mort musulmane en contexte d'immigration minoritaire : processus et récits de jeunes musulmans devant le décès d'un parent ». Chedly Belkhodja, École des affaires publiques et communautaire, Université Concordia. (2015 à 2017)
- « Mort en contexte migratoire : besoin et pratique en matière d'attribution et de gestion des lieux de sépultures musulmanes au Québec ». Sous la direction de Lilyane Rachédi, Université du Québec, Montréal, et en collaboration avec Mouloud Idir (Centre justice et foi, secteur Vivre ensemble) et Abdelwahed Mekki-Berrada (Université Laval, département d'anthropologie). Financé par MIDI (2017 à 2018)
- « (Re)constituer et analyser des trajectoires de défunts pour mieux comprendre la place de la mort dans le parcours migratoire ». Sous la direction de Lilyane Rachédi, Université de l'Uqam. Financé par FRQSC et ANR. (2017 – 2020).
- « Représentations et imaginaires de la mort aux frontières, point de vue des personnes immigrantes du Québec ». Sous la direction de Lilyane Rachédi, Université de l'Uqam. Financé par FRQSC et ANR. (2017 – 2020).

ARTICLES

- Rachédi, L., Idir, M. **Zivanovic Sarenac, J.** (2018) Allez donc mourir ailleurs ! La mort musulmane au Québec : mort indésirable. La revue DIVU. Sous presse de la revue ethnologie en Catalan. Espagne
- Rachédi, L., Idir, M., **Zivanovic Sarenac, J.** (2018). Carrés, cimetières et musulmans. Les impensés de l'immigration et de la citoyenneté au Québec. Diversité urbaine. Volume 18, 2018, p. 47–66 Politiques des morts et pratiques des vivants: enjeux autour des morts en migration.
- **Zivanovic Sarenac, J.** (2017). «Le projet « Info-décès » à Sherbrooke. Dans livre « *Quand la mort frappe l'immigrant* ». Rachedi, Halsoulet, PUM, 2017
- **Zivanovic Sarenac, J.**, Caron, A. (2016). Guide destiné aux professionnels de la santé. «Guide d'information et d'aide à l'intervention du personnel travaillant auprès des communautés culturelles confrontées à une maladie grave, terminale ou à un décès» .. Sherbrooke. 4
- **Zivanovic Sarenac, J.** (2015). Transmission et intervention face à la mort dans l'immigration. Dans livre *Les rapports intergénérationnels dans la migration. De la transmission au changement social*. Sous la direction de Michèle Vatz Laaroussi.
- **Zivanovic Sarenac, J.**, Caron, A. (2015). Guide pour les gens de communautés culturelles de Sherbrooke. «Trousse d'information destinée aux communautés culturelles confrontées à une maladie terminale ou à un décès». Financé par Ville de Sherbrooke et Conférence régional des élus de l'Estrie. Sherbrooke
- **Zivanovic Sarenac, J.** (2013). Adaptation and Modification of Funeral Services for Immigrants and Refugees in Sherbrooke, Quebec. Refugee Review: Social Movement. *An e-publication of the New Scholars Network www.refugeereview.wordpress.com*, Volume 1.

MECMI

Morts En Contexte de Migration

- Le réseau MECMI (international) a pour objectif de documenter et d'interroger les dimensions matérielles, juridiques, institutionnelles, associatives, familiales, morales et émotionnelles de la mort en migration. Cela suppose d'intégrer pleinement la mort dans le phénomène migratoire, à la fois comme réalité et comme potentialité aux effets multiples.
- Il s'inscrit autour de trois axes :
 1. Gestion des morts;
 2. Imaginaires de la mort;
 3. Accompagnement des mourants et des endeuillés.

DOCTORAT EN TRAVAIL SOCIAL

- Travailleurs sociaux et soins palliatifs : pratiques d'accompagnement des personnes immigrantes en fin de vie au québec
- 2017 - 2023
- UQAM

LA PERTINENCE

- L'accompagnement des personnes immigrantes en fin de vie a été peu et insuffisamment exploré dans les études scientifiques, surtout au Québec.
- De plus en plus de personnes décèdent en institution, et de plus en plus de personnes, incluant des immigrants, décèdent au service de soins palliatifs.
- La recherche se situe à l'intersection des soins palliatifs, de l'immigration et du travail social.
- La recherche s'intéresse plus précisément aux pratiques d'accompagnement des personnes immigrantes en fin de vie par les travailleurs sociaux qui exercent en soins palliatifs au Québec.

REVUE DE LITTÉRATURE EXHAUSTIVE

Présentation et évolution des soins palliatifs	Arrêt sur le travail social en contexte de soins palliatifs	Spécificités du deuil et de la mort en contexte migratoire
Perspective socio-historique du développement des soins palliatifs Contexte des soins palliatifs au Québec Vers une humanisation des soins palliatifs Approches, valeurs et questionnements éthiques des soins palliatifs Contexte organisationnel des soins palliatifs au Québec État des lieux : les pratiques actuelles sont-elles culturellement sensibles ?	Les diverses pratiques d'accompagnement en soins palliatifs La « Bonne mort », un concept occidental-centré	L'accompagnement des personnes immigrantes en fin de vie – un sujet qui attire de plus en plus d'attention ? La prise en compte du contexte migratoire pour les personnes en fin de vie Les défis, tensions et conflits potentiels

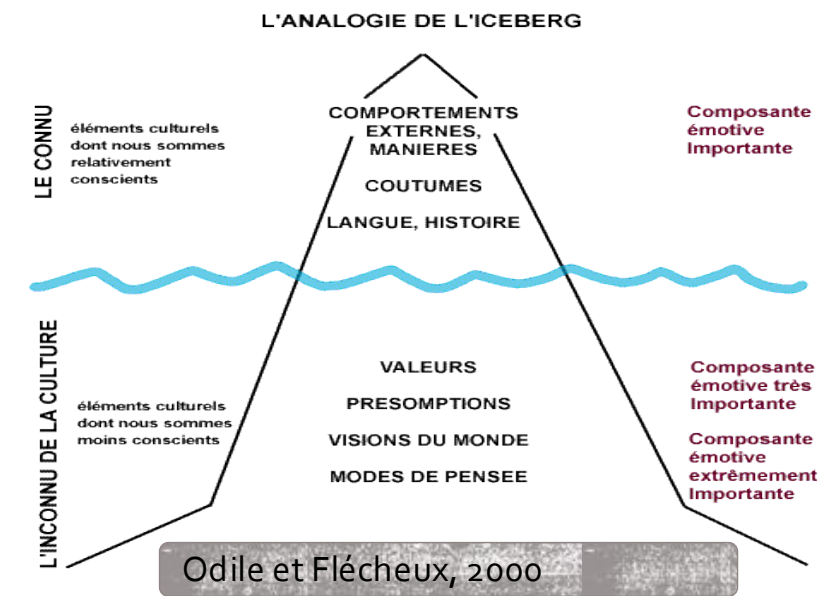
LA PROBLÉMATIQUE

- Les pratiques de soins palliatifs sont peu culturellement sensibles et **le contexte migratoire** est peu pris en compte lors de l'accompagnement, ce qui cause **des difficultés** à la fois aux professionnels de la santé et des services sociaux et aux personnes immigrantes en fin de vie.
- **Question :**
- **Laquelle de ces phrases explique le mieux le contexte migratoire dans l'accompagnement des personnes immigrantes en fin de vie ?**
 - **Choix :**
 - a) Le contexte migratoire est uniquement lié au pays d'origine du patient.
 - b) Le contexte migratoire inclut le parcours migratoire, les expériences vécues, et les dimensions culturelles et sociales qui influencent l'accompagnement.
 - c) Le contexte migratoire ne concerne que la langue et le parcours.
 - d) Le contexte migratoire signifie que les patients doivent s'adapter aux pratiques locales de pays d'accueil.

CONTEXTE MIGRATOIRE

Les dimensions migratoires

- La trajectoire migratoire (les trajectoires migratoire)
- Le nombre d'années passées au Québec (Canada),
- Le niveau d'intégration,
- Le niveau de connaissance du français,
- L'appartenance à la première ou à la deuxième génération, etc.



Les dimensions culturelles

La partie visible : la langue, l'histoire, la littérature, la musique, l'alimentation, le code vestimentaire, la routine, les cérémonies, les rites.

La partie invisible : la vision du monde, les valeurs, les croyances, les superstitions, les normes.

QUESTION :

- **Quel est, selon vous, le plus grand défi rencontré par les travailleurs sociaux lorsqu'ils accompagnent des personnes immigrantes en fin de vie au Québec ?**
- **Choix :**
 - a) Manque de formation interculturelle
 - b) Barrières linguistiques
 - c) Tensions entre valeurs culturelles et normes institutionnelles
 - d) Navigation entre les attentes du patient et de la famille

LA PROBLÉMATIQUE

Quelles difficultés ?

- La vision et les superstitions entourant la maladie
- La perception et l'expression de la douleur
- L'acceptation ou le rejet de certains traitements
- La façon d'annoncer le diagnostic ou le pronostic
- Le rôle et la place de la famille / l'autonomie du patient
- « La bonne mort » et « La meilleure qualité de fin de vie »
- La place de la religion, des croyances, des rituels avant le décès et au moment du décès
- L'expression de la douleur et du deuil au moment du décès
- Les barrières linguistiques

LA QUESTION PRINCIPALE DE LA RECHERCHE :

- « Quelles sont **les pratiques** d'accompagnement des personnes immigrantes en fin de vie par **les travailleurs sociaux** dans un contexte de soins palliatifs au Québec ? »
- Comment se co-construisent les pratiques d'accompagnement entre les travailleurs sociaux et les personnes immigrantes en fin de vie dans un contexte de soins palliatifs ?
- Comment se co-construisent les pratiques d'accompagnement dans la prise en compte du contexte migratoire ?
- Est-ce que la pratique d'accompagnement actuelle est culturellement sensible et comment cela se manifeste-t-il ?
- Comment les travailleurs sociaux créent-ils les conditions afin que la personne immigrante expérimente la « bonne mort » et selon quel(s) cadre(s) de référence ?

L'OBJECTIF

Décrire et analyser les pratiques d'accompagnement des personnes immigrantes en fin de vie par les travailleurs sociaux dans un contexte de soins palliatifs au Québec.

- Les sous-objectifs se déclinent en quatre volets :
 - documenter les pratiques d'accompagnement des personnes immigrantes en fin de vie et cerner les défis, difficultés, tensions, et conflits, s'ils existent, identifiés par les travailleurs sociaux ;
 - déterminer les stratégies et les pratiques les plus facilitantes selon les travailleurs sociaux rencontrés ;
 - identifier et analyser la manière dont le contexte migratoire (le parcours migratoire et les dimensions culturelles) est pris en compte par les travailleurs sociaux dans l'accompagnement ;
 - déterminer comment les pratiques sont culturellement sensibles et selon quelles dimensions.

MÉTHODOLOGIE QUALITATIVE

Exploratoire et descriptive – constructiviste et interculturelle

Choix du terrain	Montréal, Sherbrooke SP – à l'hôpital et à domicile
Population à l'étude	Travailleurs sociaux
Recrutement des participants	Méthode non probabiliste Technique : « boule de neige » et/ou « bouche-à-oreille »
Outils de collecte de données	Entrevue semi-structurée autour de situations professionnelles
Analyse des données	Analyse de contenu, thématique et transversale L'approche inductive

PARTICIPANTE.S

Caractéristiques des participants		N = 11
Provenance	Sherbrooke et région	6
	Montréal	3
	Laval	1
	Québec	1
Degré de scolarité	Baccalauréat en travail social	7
	Maîtrise en travail social	3
	Maîtrise en psychiatrie transculturelle	1
Année d'expérience en soins palliatifs	1 – 10	4
	10 – 20	6
	20 et plus	1
Sexe	Hommes	2
	Femmes	9
Âge	Entre 30 ans et 60 ans	

QUELQUES RÉSULTATS

- **Quelle est la principale caractéristique de la culture dominante des soins palliatifs québécois ?**
- - a) Une approche spirituelle et globale de la mort
 - b) Une approche clinique mettant l'accent sur la mort préparée et individualisée
 - c) Une approche centrée sur les rituels culturels et familiaux
 - d) Une approche fondée sur la diversité culturelle



QUELQUES RÉSULTATS

- Actuellement ...
- Mourir dans le contexte des services de santé et en soins palliatifs québécois veut dire mourir dans un contexte plus ou moins dominé par une « culture très spécifique » qui adopte une approche clinique **mettant l'accent sur la mort préparée, consciente et sur un traitement unilatéral, individualisé, standardisé et normalisé**, ce qui n'est pas compatible avec les valeurs qui sous-tendent une société multiculturelle.
- Les pratiques des soins palliatifs prennent **très peu en compte le contexte migratoire et sont insuffisamment culturellement sensibles** ce qui conduit aux négociations difficiles et provoque des tensions (des conflits) entre le/la client.e, la famille et les professionnels qui dispensent les soins (Zivanovic, 2023)



QUELQUES RÉSULTATS

Des contextes qui ont un impact sur l'accompagnement et influencent la prise en compte du contexte migratoire

- **le contexte organisationnel** - « la meilleure qualité de fin de vie » - i.e que la pensée occidentale est implicitement imposée pendant l'accompagnement
- **le contexte géographique** - les régions/villes/métropole avec une population immigrante de faible, moyenne ou grande importance
- **le contexte temporel** – à court, moyen et long terme

QUELQUES RÉSULTATS

- Manque de formation interculturelle des TS
- Expérience d'accompagnement auprès des immigrants
- Valeurs intégrées par les TS (professionnelles, institutionnelles, personnelles)

Navigation entre les valeurs, leurs références et le contexte organisationnel

Figure 5.4 Facteurs entravant la prise en compte du contexte migratoire

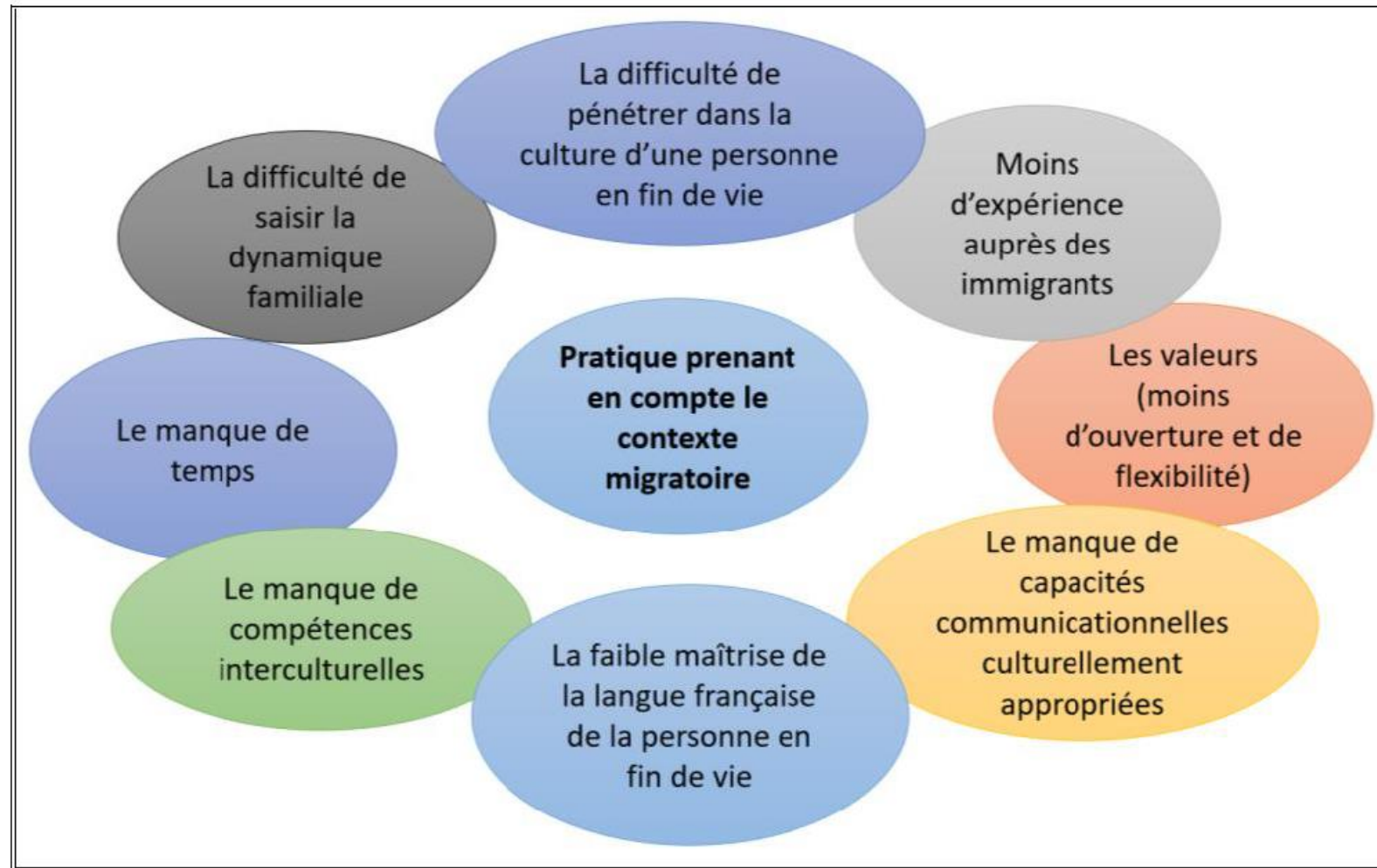
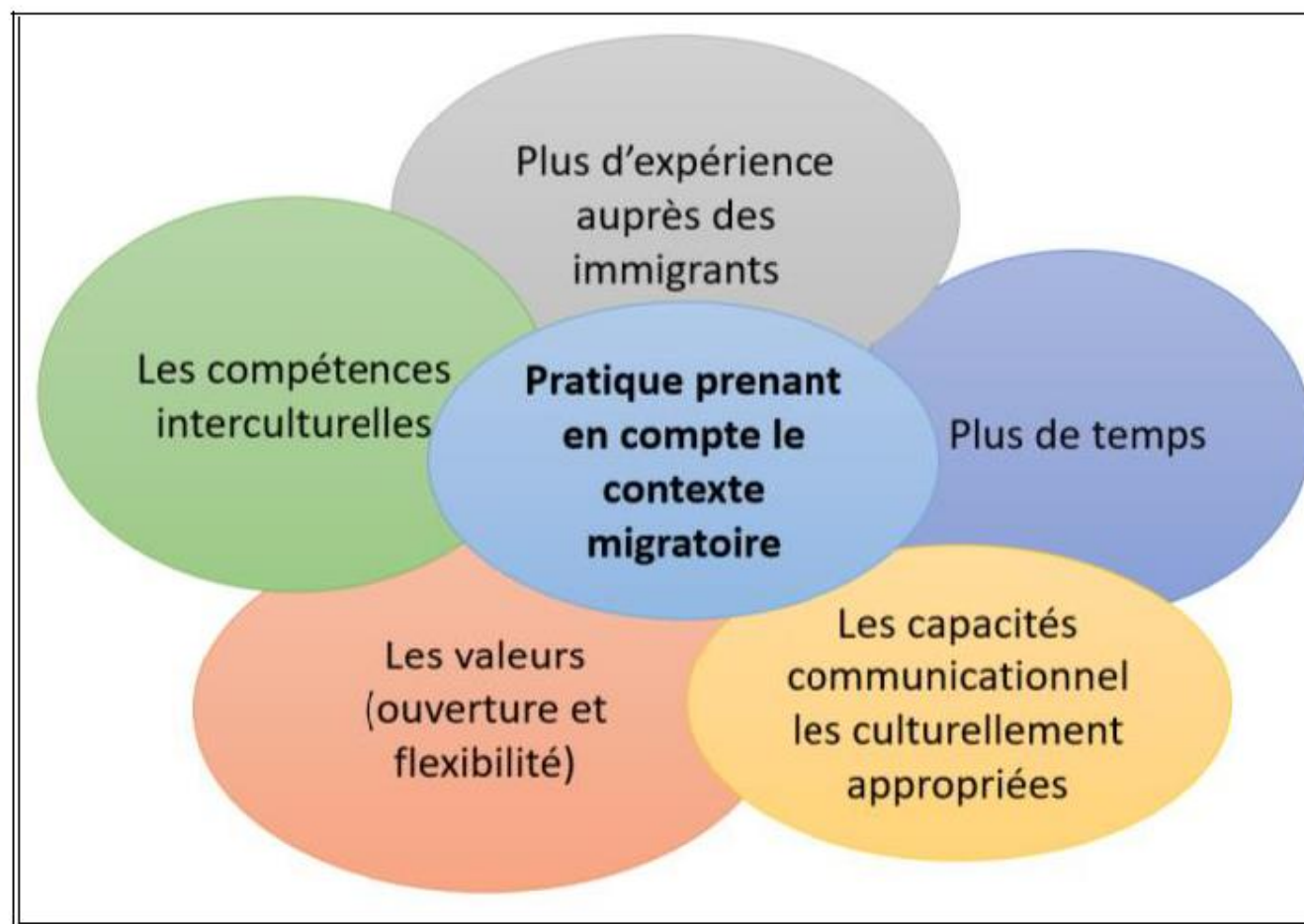


Figure 5.3 Facteurs facilitateurs de la prise en compte du contexte migratoire



QUATRE LOGIQUES DE PRATIQUE

- **Les logiques de pratique inspirées par les types idéaux weberiens :**
 - Logique de pratique culturaliste
 - Logique de pratique personnaliste
 - Logique de pratique de co-construction
 - Logique de pratique structurelle en émergence
- Ces pratiques se déroulent, se modifient, changent et s'adaptent selon des circonstances complexes et diversement articulées.
- Le contexte influence la pratique autant que la pratique influence le contexte, et chaque pratique d'accompagnement est **une co-construction avec les acteurs**, selon des circonstances différentes.

QUESTION :

- Dans le cadre de l'accompagnement, comment le contexte migratoire est-il parfois perçu par certains intervenants ?
 - **Choix de réponses :**
 - A) Il est vu comme un fardeau, voire un obstacle à l'intervention, et non comme un levier ou un soutien.
 - B) Il est systématiquement considéré comme un atout et un appui pour l'intervention.
 - C) Il est vu comme un élément purement symbolique, sans impact réel sur le l'intervention.
 - D) Il est uniquement perçu comme un défi administratif, sans influence sur l'accompagnement.

Figure 5.6 Logique de pratique culturaliste

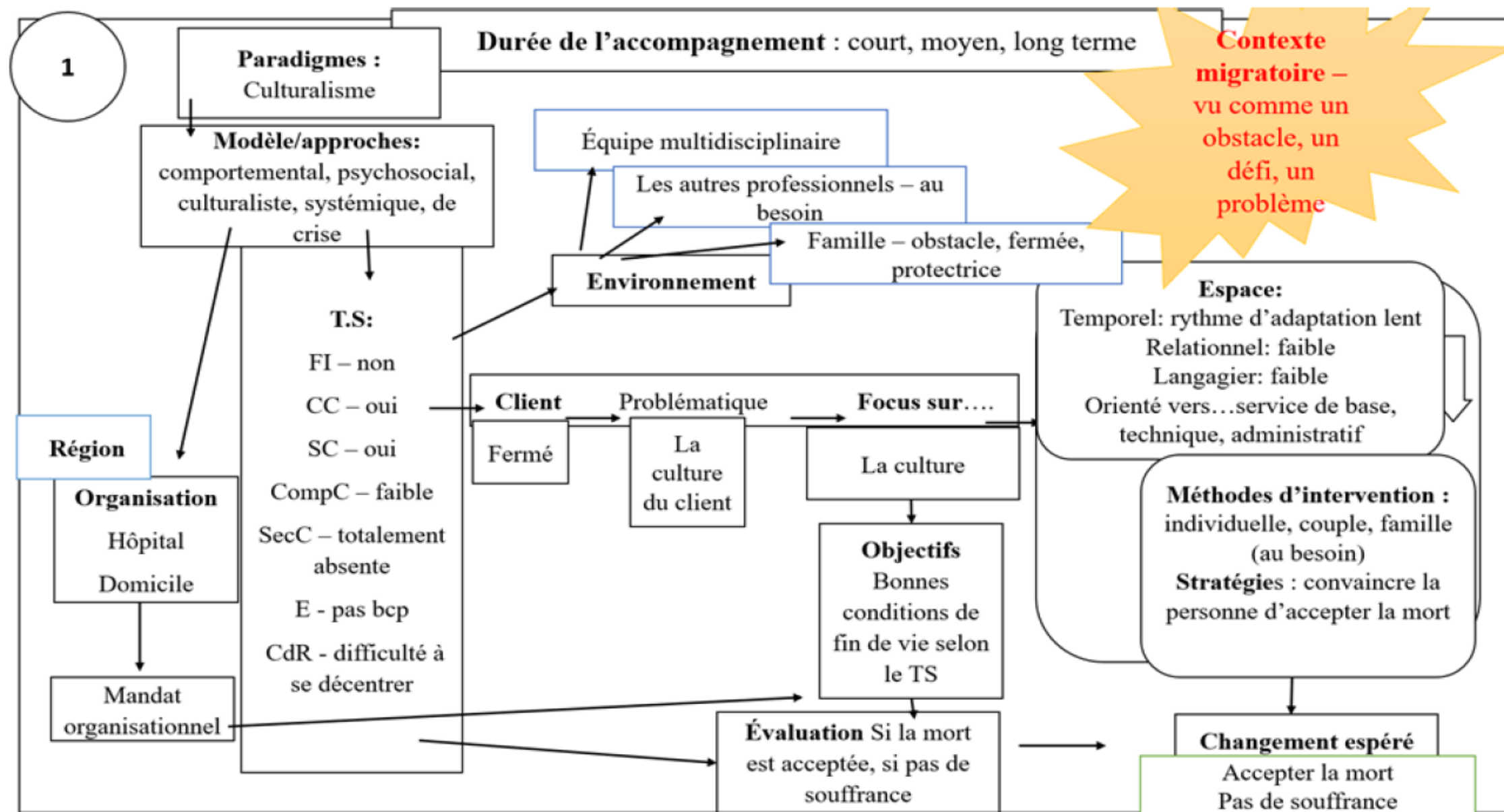


Figure 5.7 Logique de pratique personnaliste

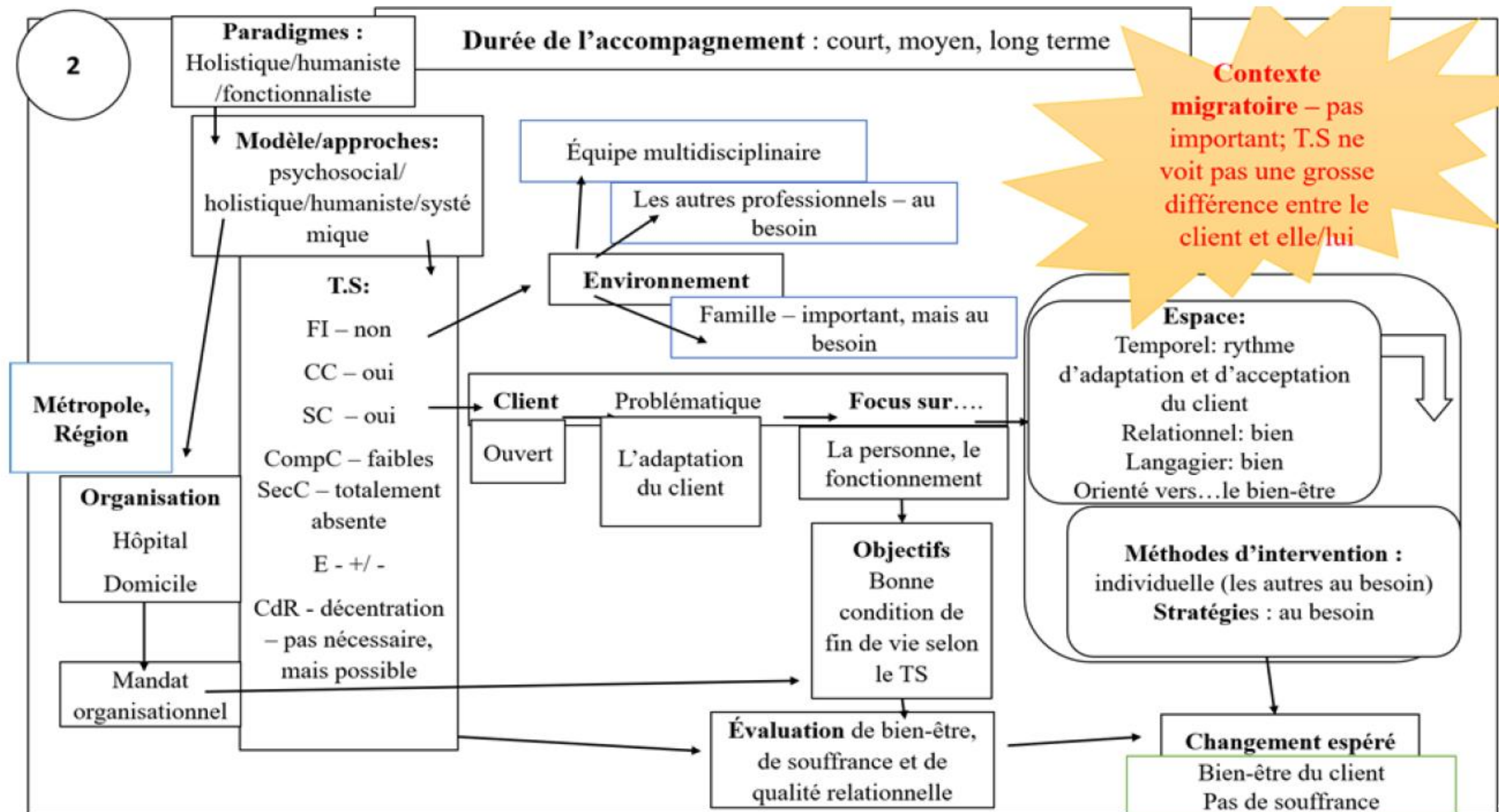


Figure 5.8 Logique de pratique de co-construction

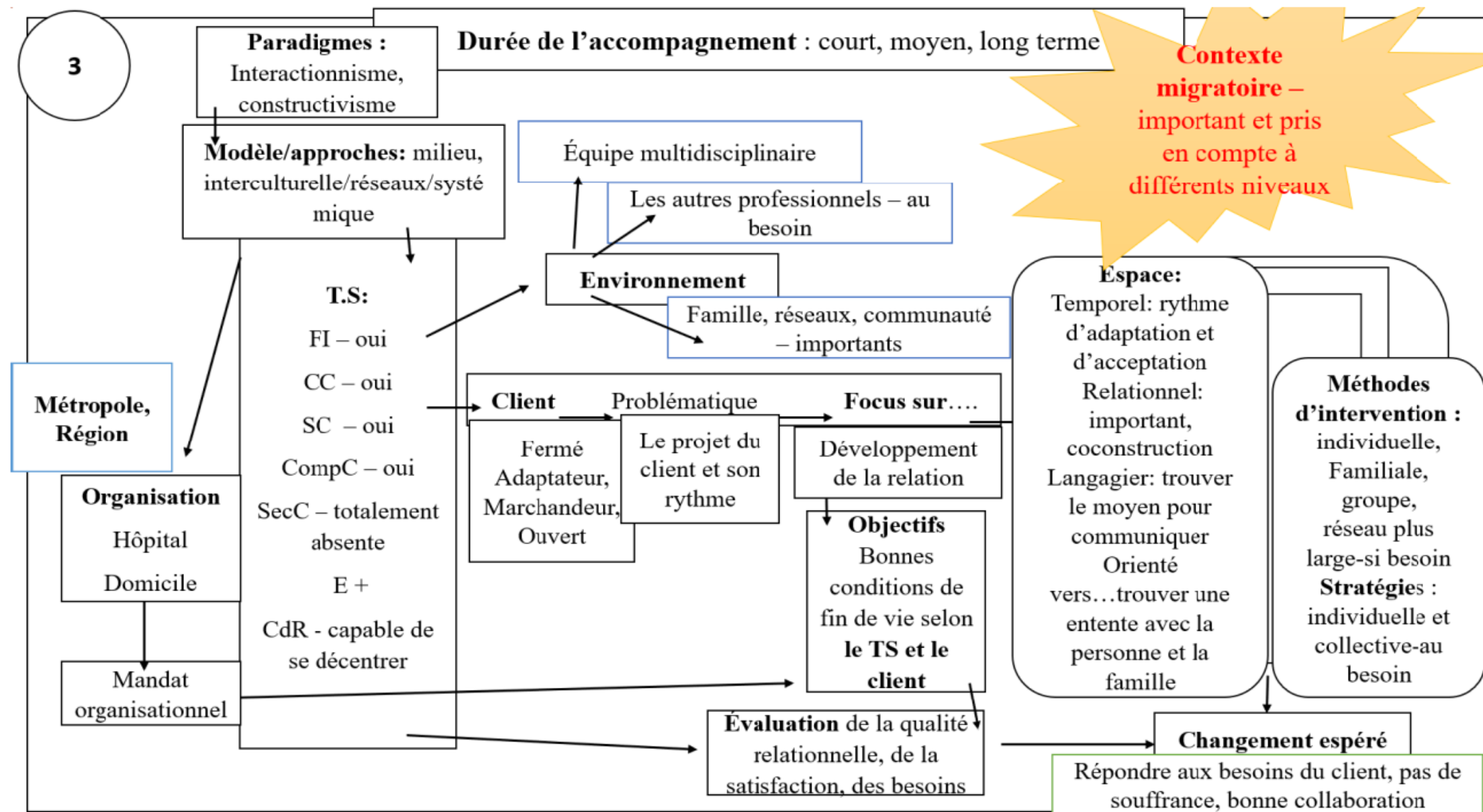
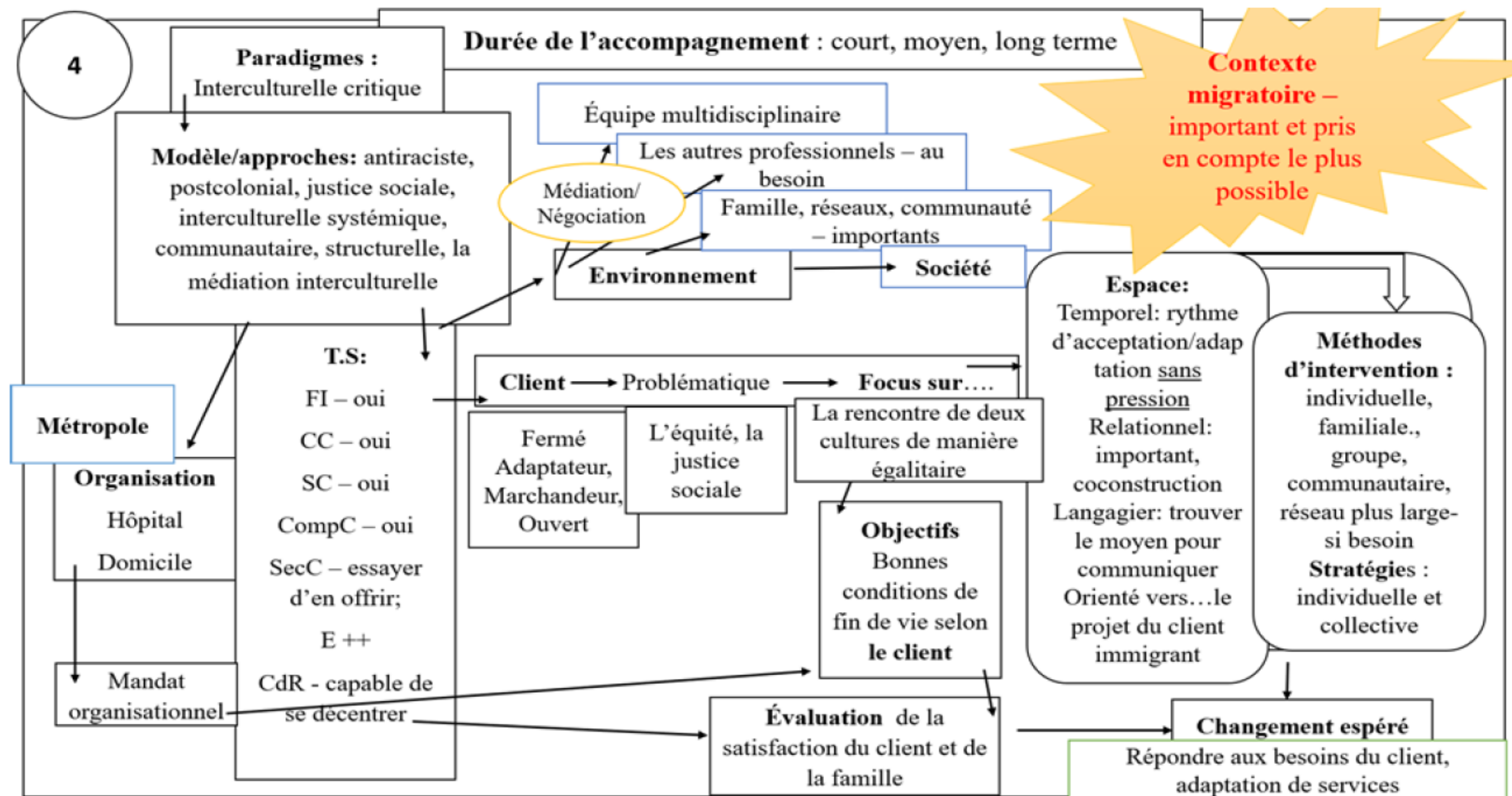


Figure 5.9 Logique de pratique structurelle en émergence



DES TENSIONS/CONTRADICTIONS QUI ORIENTENT LES PRATIQUES DES TRAVAILLEURS SOCIAUX

- L'individu par rapport à la famille
- La religion et la spiritualité / La vision normée rationnelle et occidentale
- L'accompagnement « ici et maintenant » / L'accompagnement holistique et global
- La culture / l'éthique
- L'histoire individuelle / L'historicité de l'acteur
- La communication / La relation

Le contexte migratoire - est vu comme un fardeau, voire un obstacle à l'intervention et pas comme un levier, un soutien, un appui.

RECOMMANDATIONS POUR LA PRATIQUE PROFESSIONNELLE

- Intérêt à accorder plus de place au **contexte migratoire** vu comme **un facteur facilitateur** de l'accompagnement
- Promotion **de la proximité et de la sécurité culturelle**
- Développement des connaissances sur **l'interculturalité, l'approche interculturelle, l'approche interculturelle systémique, etc.**
- Rappel **de la relativité et de la subjectivité** de « la meilleure qualité de fin de vie »
- Développement **d'espaces de réflexivité et de discussion** sur les situations considérées comme complexes et posant des questions éthiques

RECOMMANDATIONS AU NIVEAU INSTITUTIONNEL

- **Ressources humaines**

- Embauche de plus de ressources humaines, surtout des travailleurs sociaux
- Embauche de plus de professionnels de la santé et des services sociaux provenant de différentes cultures

- **Conditions de travail**

- Charge du travail - plus de temps pour l'accompagnement, moins de dossiers
- Stabilité des équipes
- Développement d'une communauté de pratique

- **Services**

- Accès à des interprètes jour et nuit, en tout temps incluant les fins de semaine et les jours fériés

RECOMMANDATIONS POUR LES POLITIQUES SOCIALES

- **Meilleure reconnaissance des TS** (statut, rôles) dans les politiques santé et services sociaux
- **Accessibilité, continuité et qualité** des services d'accompagnement et de soins en fin de vie - dans le respect des besoins et des choix des clients
- **Planification, organisation et prestation des services** – intégrer une approche plus adaptée aux différentes cultures et aux différents parcours migratoires



BIBLIOGRAPHIE

- Odile, A., & Flécheux, L. (2000). Se former à l'interculturel: expériences et propositions. Centre de documentation tiers-monde de Paris. Paris: Charles Léopold Mayer, 140 pages.
- Zivanovic, J. (2023). Les travailleurs sociaux en contexte de soins palliatifs : pratiques d'accompagnement des personnes immigrantes en fin de vie au Québec. Sous la direction de Lilyane Rachédi (UQAM) et co-direction de Michèle Vatz-Laaroussi (UdS)